

# Tribuna Nouă

REDACȚIA ȘI  
ADMINISTRAȚIA  
Bulev. Regina Maria Nr.  
12. Tipografia „Aradul”

INSERȚII  
se primesc după tarif la  
Administrația ziarului  
și la toate agențiile de  
publicitate.

Lei ex.

ZIAR POLITIC NAȚIONAL

DIRECTOR: ION MONTANI.

2 Lei ex.

## Cuvinte uitate

Din frământările zilei politice.

Arad, 15 Septembrie.

aforisma unui mare sceptic fran-  
cel melia cea mai sigură a suc-  
e slăbiciunea omenească ge-  
Cine clădește pe slăbiciunea  
clădește pe temelii tari. E  
contului Apponyi, care cunos-  
slăbiciunea neamului său, nu  
în fața areopagului de la Ge-  
să vorbească în numele unui  
ism patologic. A reușit astfel  
creeze în ochii conșanțienilor  
noul, și vai, atât de mircios  
est, iar nouă să ne dea un nou  
de a privi până în adâncul  
lor ce fierb în sufletul multor  
etateni minoritari ai noștri.

cul cuvântării din Elveția a răs-  
la noi crânguri ațipite și noi  
uzitară vuitetului urilor seculare.  
nomenul pe care l-am mai înre-  
de câteva ori, în anii din urmă,  
în bazinele dunărene.

teori asupra țării noastre s'au  
at umbre de primjdie, ori au  
în sbor rătăcite paseri de pradă,  
întârzii să se anune acest simp-  
tic vuitet, ca o vădită confirmare  
condescendențe perpetuate în  
de. Anul trecut, pe vremea inci-  
ziarelor noastre de frontieră cu Ser-  
ziarele ungurești din această țară  
cu noi, cereau în articole ful-  
ante, ca „Românii să fie alungați  
Europa, iar dacă acest lucru nu  
putea duce la îndeplinire, să fie  
apăți pur și simplu, căci sunt o  
pentru toți”. Ne putem închi-  
până la ce înălțimi de violență  
estrală s'ar fi avântat acești prie-  
ai noștri în cazul unei serioase  
mejdii pentru țara noastră, dacă  
recreatoare zizanii de vecinătate  
durată i-au făcut să-și țipe în lume  
dul întreg.

Pe masa noastră redacțională stau  
zafuri ziarele ungurești de pre-  
ndeni. Ne impunem zilnic o se-  
disciplină să trecem sub tăcere  
bițiile ce ni se aruncă fără în-  
Suntem și noi stăpâniți de  
concepție, care l-a făcut zilele  
este pe d. N. Iorga, să spuie tu-  
redacțiilor: „Să nu îndușmă-  
Suntem hotărâți, deci, să fa-  
mereu pe cronicarii obiectivi,  
registrând din vreme în vreme nu-  
evenimentele, a căror scăpare  
vedere ar constitui o dezertare  
datorie. Facem mănunchiu abia  
două-trei fire, dar așa ca opinia  
publică să aibă totuși o  
țională orientare de flora cea mai  
aspată a presei ungurești.

Pentru ziua de azi această presă  
undă ca rareori. Vom reține to-  
pentru cronică noastră numai  
fapte și anume: 1. Ministrul  
de externe, d. Duca, este gra-  
tăcu pe epitetul ca „un balcanic  
postier”, pentru îndrăzneala de a-l  
tuns pe Apponyi la Geneva, iar  
est din urmă este glorificat cu em-  
2. Ziarele din Budapesta ree-  
cează cunoscuta fabulă de Lafon-  
tine „Lupul și mielul”, în care de  
lăsta asta mielul e firește Ungaria,  
lănd de dragul situației senzațio-  
nului fapt, că chiar cu două-trei zile  
ainte, în cursul unei perchiiziți fă-  
tă într-o uzină, (Amănunte dăm la  
fabrica „Note”) a fost descoperit  
Budapesta numeros material aéro-  
nautic de război și în special mo-  
oare de aviație foarte bine ascunse.  
Iar cazarmelor mascate e mielul, iar  
noi — lupul. 3. Gabrielle D'Annun-

zio, marele exaltat italian, a făcut  
la Gardone, unui corespondent dela  
„Az Est” efusive declarații de filo-  
maghiarism și s'a arătat nemulțumit  
cu irendentismul maghiar, care n'a  
răspândit în lume decât o mică serie  
de ilustrații postale, înfățișând abia pal-  
lid starea de dismembrare a Ungariei.

Iată trei din infinitele strun, din  
care va mai curge timp de câteva  
zile cântecul intunecat al violinei  
maghiare. Și cum nimic în lumea  
asta nu vine izolat, așa nici ciudă-  
țeniile. Apariția pe scenă a lui D'An-  
nunzio e în ordinea acestei legi a  
naturii.

Și totuși nu vom răspunde cu pa-  
timă. Le aducem aminte concetățe-  
nilor noștri atitudinea rectilinie, pe  
care au urmat-o până în prezent  
toate guvernele dela unire încoace  
și vor urma-o și cele viitoare. Dar  
mai ales ne referim la acel mare  
eveniment de apropiere sufletească  
ce a avut loc acum în luna Iulie,  
când în frunte cu d. Ion I. C. Bră-  
tianu, numeroși membri ai guvernul-  
ui românesc actual au cercetat în-  
treg ținutul săcuiesc, acest pământ  
istoric al contraților noștri, unde au  
stat de vorbă cu toate păturele nea-  
mului lor și unde sufletele s'au unit  
în profusiuni de sinceritate. Din cu-  
vintele ce s'au rostit atunci și cari  
au inseninat efemer fața presei un-  
gurești, dar care par a fi fost date  
uitării, rechemăm în valul zilei, pe  
cele spuse de d. A. I. Lapedatu,  
câci exprimă atât de viu deosebirea  
dintre cele două atitudini în litigiul  
nostru istoric. Iată-le:

România-Mare nu este un rezultat al  
unui concurs norocos de împrejurări, ci este  
rezultatul unui destin istoric. Și România-  
Mare nu este creată pentru 25 sau 50 de  
ani, ci este creată pentru vecinicie, ca să  
răspundă misiunii pentru care a fost altot  
neamul nostru la Dunărea de jos, de a fi  
aici la Porțile Orientului, reprezentantul  
culturii și civilizației latine și aceasta nu  
numai pentru binele și fericirea neamului  
românesc ci pentru binele și fericirea tu-  
turor celor ce locuiesc împreună cu noi.

De aceea, socotesc că este o datorie a  
lor să lucreze împreună cu noi, cu sinceri-  
tate și cu iubire, pentru promovarea sco-  
purilor politice culturale ale noului Stat  
românesc. Să nu privească cu amărăciune  
și cu desnădejde la greutățile care nasc în  
calea și a unora și a altora, pentru stabili-  
rea raporturilor firești dintre români și  
neromâni, minoritari cum îi se mai zice as-  
tăzi, pentru că aceste raporturi nu se vor  
aseza în chip definitiv decât de cece vor  
veni după noi, cari vor avea posibilitate să  
lucreze cu mentalitatea și sufletul lumii  
celeii noi care acum se plămădește.

Să privească numai cu încredere la acei  
bărbați și conducători ai națiunii române  
cari au toată înțelegerea și solicitudinea  
pentru aceste viitoare raporturi să se sta-  
bilească pentru folosul lor și pentru bi-  
nele statului. Numai atunci acea armonică  
viață internațională și interconfesională ce  
unii pretind că ar fi existat în Transilvania,  
va fi cu adevărat o realitate în România  
întregită, pentru că ea se va întemeia prin  
voință și dorința poporului celui mai nu-  
meros al acestei patrii a poporului româ-  
nesc, pe care cece pretind astăzi cu atâta  
tărie egalitate de drepturi l-au exclus  
consequent dela bunurile și privilegiile lor,  
lăsându-i numai datorii și sarcini. M.

### Consolidarea unei părți din bo- nurile de tezaur din America

D. Ministrul al finanțelor și-a anunțat sosirea  
în țară pe ziua de 19 crt. Odată cu aceasta a  
comunicat d-lui Gheorghiu, secretar general că o  
mare parte din bonurile de tezaur românești  
afloatoare în America au fost consolidate.

Consolidarea acestor bonuri are o deosebită  
importanță întrucât de ea depinde restabilirea  
creditului nostru pe piața din New-York.

## NOTE

Ungurii nu se astâmpără

Arad, 15 Sept.

De curând, Comisia interaliată de control a  
descoperit la Budapesta un mare depozit de  
piese de război în valoare de 40 miliarde co-  
roane.

Toate aceste piese au fost rechiziționate în  
conformitate cu tratatul de pace.

Pe de altă parte comisia de control a cerut  
guvernului maghiar să reducă și efectivul ar-  
matei care, după cum s'a constatat era cu mult  
mai mare decât cel stabilit prin tratatul de pace  
dela Trianon.

Ca răspuns nerușinatei propagande maghiare  
în străinătate, un documentar raport asupra pre-  
gătirilor de război ale Ungariei, a fost înaintat  
„Ligei Națiunilor” de comisia interaliată de  
control, care a început să-și ia în serios misiunea  
ce i s'a încredințat.

În chestiunea înarmărilor ungurești, care sunt  
intovărășite de propagandă inverșunată împo-  
triva vecinilor, ziarul „Prager Presse” aduce o  
samă de informații cari verifică pe deplin cele  
scrise de noi până acum.

În ziua de 8 Septembrie Comisia de control a  
descoperit în clădirea institutului de Corecție  
din Czegled un nou și important depozit de  
arme. Cercetarea s'a făcut pe neașteptate și au-  
toritățile maghiare, în special ofiterul de legă-  
tură maghiar atașat pe lângă Comisia interaliată  
— au îngreunat pe cât le-a fost posibil misiunea  
comisiei, pentru a da timp direcției institutului  
să ascundă materialul de armament aflat acolo.  
În disperarea lor, Ungurii au mers până acolo  
că au pus să se tragă focuri de revolver asupra  
automobilului comisiei, rănind pe șofer, în  
speranță că membrii comisiei vor renunța la  
neplăcutul control. Controlul a fost totuși ex-  
ecutat și s'a stabilit că în clădirea institutului de  
corecție se aflau depozitate arme și material de  
război pentru un regiment de infanterie.

Aceasta descoperire ca și cele ce desigur vor  
urma dacă comisia de control își va da oste-  
neala să le facă, arată clar intențiile Ungariei.

Protocolul reacțiunii ungurești, comite Appo-  
ny, vorbește la Geneva despre nevoia desar-  
mării generale și despre intențiunile pacifice ale  
Ungariei.

Descoperirile făcute de Comisia de control în  
Ungaria sunt cele mai binevenite comentarii  
pentru discursul ținut de Apponyi la „Liga  
Națiunilor”.

Sunt cele mai limpezi lămuriri pentru cei ce  
ar mai crede eventual în discursurile plângărețe  
ale lupilor îmbrăcați în piele de oaie pe cari îi  
trimite Ungaria în străin.

Va veni vremea când Marile Puteri aliate, vor  
vedea cine sunt șarlatanii cari cerșesc în străină-  
tate împrumuturi pentru refacerea Ungariei și  
le folosesc apoi pentru înarmări cari lovesc în  
clauzele tratatelor de pace existente!

### Miniștri la Cluj

Eri Duminică au fost la Cluj d-nii mi-  
nistrii Al. Constantinescu și Lapedatu și  
primi subsecretari de stat Tătărașcu și Ci-  
păianu.

### FOILETON

## Scrisoare Stînului

Tu dormi de mii de ani, stăpâne,  
Sorbînd tabloul vremii de mătăasă;  
Pustii sunt azi altarele păgâne  
Și plînsul Nilului în noi se lasă...

Când luna — ca o vrăjitoare —  
[crește  
Lăsînd pe ochii tăi rătăcitori  
Făclia de aur care te trezește,  
—  
Răsar iar beduinii visători...

...Și vezi fecioare'n alb investmîntate  
Sosind pe țărmul inflorit de Nil;  
Ascultîi iar rugile înfrigorate  
Și tremuri — ca vulturul — în exil.

... Dar luna se va stinge în curînd.  
Adormi călătorînd în lumea ta;  
Să nu ne-azi în jurul tău gemînd,  
Îngroapă-te în umbra sfînta a Ta!

CONST. GORAN

## Guvernul francez și recu- noașterea sovietelor

Guvernul francez va institui o comisiune  
însărcinată cu studierea modalităților pentru  
reluarea relațiilor între Franța și guvernul  
sovietic și cu elaborarea formulei de recu-  
noaștere a guvernului din Moscova. Această  
comisiune din care vor face parte între  
alții d-nii De Monzie, Fromageot și Nou-  
kens, se va întruni probabil în cursul lunii  
Octombrie. După „Le Matin”, tratativele

propriu zise vor fi duse la Moscova, după  
proclamația recunoașterii oficiale.

## Interimatul d-lui general Văitoianu

Dl. prim-ministru plecînd în străinătate,  
pentru a face o cură la Karlsbad, presiden-  
ția consiliului de miniștri, în tot timpul  
absenței d-sale, va fi girată de d. general  
Văitoianu, ministrul comunicațiilor.

## Cuvîntul României la Liga Națiunilor

### Declarațiunile d-lui Duca asupra pactului de asistență mutuală

Dl. Duca a rostit în ședința de Vineri-a  
comisiunii a treia următoarea cuvîntare care  
a fost subliniată cu vii aplauze:

— „Am luat cuvîntul pentru ca să vă  
expun punctul de vedere al statului pe  
care am cinstea să-l reprezint.

România este o țară cu totul pacifică.  
Neamul românesc întregit astăzi în hotarele  
lui firești are nevoie de pace pentru con-  
solidarea lui proprie, ca și pentru colabo-  
rarea lui la reconstrucția generală.

În răspunsul nostru către Societatea Na-  
țiunilor, noi nu am dat adeviziunea la pactul  
asistenței mutuale pentru că nu prezenta  
garanții suficiente. Dar în urma desbateri-  
rilor importante cari au avut loc ne găsim  
în fața unei situațiuni noi.

A preciza care este poziția României,  
îată scopul cuvîntării mele.

România consideră:  
Primo, că arbitrajul, siguranța și dezar-  
marea formează un tot indivizibil. În ce  
privește arbitrajul noi cerem să se prece-  
zeze sfera lui de aplicatiune. Aceasta este  
sarcina comisiei întâia și a subcomisiei  
propriei noastre comisii.

Cât despre siguranță, socotim că „arbi-  
trajul fără sancțiuni române inoperant. De  
asemenea trebuie precizat dacă este vorba  
numai de sancțiuni economice sau și mi-  
litare. Întrucît ne privește am dori sanc-  
țiuni complete.

Punctul de plecare, trebuie însă să ră-  
mînd pactul Societății Națiunilor, care  
după cum a arătat von Karnebek, conține  
elemente mult mai întinse decât se pare  
la o superficială cercetare.

A fuziua pactul, a-l face executoriu,  
îată misiunea noastră, și pentru a o înde-  
plini cred că modalitatea cea mai bună va fi  
aceia a unui protocol adițional.

Secundo, România soave că atîta vreme  
cât nu se poate asigura efectiv siguranța  
statelor, acordurile regionale trebuie  
menținute. Știu că există prevențiuni  
contra acordurilor regionale și personale.  
Dar nu trebuie să uităm că nu toate sta-  
tele fac parte din Societatea Națiunilor și  
că opera noastră riscă să fie privită ca  
res inter alios.

Nu trebuie iarăși să uităm că în timp ce

noi ne silim aci să creem atmosfera de  
pace, există state care ne strigă că suntem  
neputința organizată. În timp ce noi ne silim  
să stabilim politica păcii, există state  
care își crează imense flote aeriene și  
nenumerate fabrici de gaze asfixiante.

Să nu uităm, în sfîrșit, că aceste țări  
au vecini, și dacă d-voastră nu-i puteți  
ajuta, trebuie să-i lăsați să se ajute singuri.

Nu ne susțeați înțelegerile. De alt-  
minteri de ce să ne alarmăm de aceste  
acorduri regionale, de vreme ce ele se încheie  
nu în afara Societății Națiunilor ci sub  
egida și controlul ei?

Terminînd, dați-mi voie să aduc lucră-  
rilor d-voastră nota optimistă. Greutăți  
există.

N'am intrat încă în templul păcii. Dar  
avem cu toți impresia că urcăm treptele  
lui.

Personal am convingerea, că nu vom  
părăsi această adunare fără să fi făcut un  
pas înainte.

Paternice aplauze au salutat sfîrșitul  
cuvîntării dlui Duca.

### Presa Franceză despre decla- rațiile d-lui Duca

Paris, 13 (Radior). — „Petit Journal” re-  
levă profunda satisfacție a delegaților fran-  
cezi din comisiunea a treia cu prilejul  
declarațiilor d-lui Duca, care a adus un  
sprijin călduros tezei franceze, declarînd că  
discursul d-lui Paul Boncour l-a satisfăcut  
pe deplin.

Ziarele franceze arată că discursul d-lui  
Duca a fost scurt, precis și clar, expunînd  
în chip remarcabil teza franceză.

### D-l Duca a plecat spre București

Geneva, 13. — D. Duca, însoțit de d.  
Al. Constantinescu, a plecat azi la ora 16  
cu automobilul la Brigue unde va rămîne o  
noapte pentru a lua Duminică dimineața  
Simplonul spre București.

Înainte de a părăsi Geneva d. Duca a  
desmînjit categoric atît versiunea despre  
ținerea unei conferințe interbalcanice la Bu-  
curești, ca și versiunea despre negocieri  
între Cicerin și Mica Antantă.

### Note de drum

## PRIN MUNȚI

de: Titima

Cînd zorile începu să străpungă besna  
noaptea, eram încă cu ochii deschiși.  
N'am ațipit toată noaptea, cu grija omu-  
lui care pleacă la drum lung, prin coclauri,  
viroage și desimea sălbatecă a pădurilor de  
munte.

În noaptea aceea am auzit și eu mugetul  
vițicăi, grohăitul porcilor și lătratul căini-  
lor, a venerabilei gazde din Piatra, care nu  
mai înceta cu scuzele că-mi incomodase som-  
nul în zilele anterioare.

În mica gară a liniei înguste ce duce  
spre Tarcău, mai așteptau excursioniști, cari  
și ei, fugeau de plictiseala vieții de oraș,  
să-și plimbe spleenul în mijlocul naturii.

Un tipăt strident al mașinei, ne indica  
plecarea.

Trecem printr'un lung șir de sate mă-  
runte, cu case frumos îngrijite și acoperite  
cu șindrilă.

Cu cât înaintăm, valea Bistriței ia o  
formă mai îngustă, pădurile de brad se în-  
tind până în marginea apei, iar din timp în  
timp trec la vale plute, a căror cârmaci vi-  
guroși intruchipează munca, truda și datoria.

Lângă satul Doamna-Sărătă se zărește pe  
dreapta, legată printr-o alee de plop, mă-  
năstirea Bistrița, zidită de Alexandru-cel-bun,  
a cărui mormânt se găsește acolo.

La o mică haltă se urcă în tren o doam-  
nă, înzoronată cu un pom de Crăciun, în-  
soțită de soțul său, grav ca un ministru în  
țara românească. Doamna tot drumul și-ad-  
miră giuvaerurile din degete și, cu priviri  
piezișe, așteaptă impresia ce ne face nouă,  
ăstoriați.

Ajungem după o oră și jumătate în satul  
Tarcău, inconjurat de munți înalți și împă-  
duriti de brad.

O păclă străvezie coboară ușor depe cli-  
nele înalte ale munților Tarcău și în liniștea  
acestei zile de vară, începuse a se intu-  
neca.

Din cauza unei imprudențe, am fost ne-  
voști să ne odihnim trupurile obosite în  
podul unei fânării, unde ne-am improvizat  
dormitorul în fânul cosit proaspăt. N'am  
închis ochii toată noaptea de frig, iar du-  
duia E... la cea mai mică adiere a unei frunze,  
sau la falfăitul unei paseri întărziate, vedea  
câte un hoț care să ne prade.

Fosnetul frunzelor din pădure ne arunca  
adieri dulci ca o mîngăiere și în liniștea  
noaptei se auzea atît de clar sgomotul Bis-  
tritei din vale.

După un bot de deal luna se ridica le-  
neșă spre cer, aruncînd pe tot cuprinsul  
raze argintii și reci.

Frumusețea acestei nopți de vară, nu  
putea decât să se îmbrățișeze cu simțurile  
noastre și sub păienjenșul unui vis frumos,  
pleoapele se închiră pentru o clipă, pentru  
a-și pectului spectacolul măreț ce n'îl înfățișa  
natura în noaptea aceasta.

## PALÁSTHY ETEL și MÉSZÁROS MÁRIA

au onoare a aduce la cunoștința onorabilului public de dame din Arad și jur că în 15 l. c. și au deschis salonul lor pentru vestimente de dame

in etajul I, din Strada Corvin Nr. 1.

Solicita spre onorabilul de dame.

Cel mai ieftin izvor de procurare la SCHUTZ

Arad, Str. Eminescu 28-30, unde e singurul depozit de stofe engleze și de Brün cum și toate accesoriile pentru croitori.

## Mica publicitate

In comuna BFLIU sunt de vandut 34 jughere de pământ arător într-un complex. Terenul e bun așezat și pentru intravilan. Oferte de cumpărare se vor adresa către Dr. Mailath, Timca, până la 25 Septembrie a. c. Mijlocul primesc indemnizație.

DOUA FETIȚE ori doi băieți află întreținere la o familie românească pe tot timpul sezonului școlar. Adresa: str. C. Popescu 12.

No. G. 5872—1924.

## Publicațiune de licitație.

Pe baza deciziei judecătorești de ocol Arad, No. de mai sus mobile și alte obiecte cuprinse în favorul lui Dr. Pavel Steinitzer contra urmasului pentru suma de Lei 200 capital interese de 5% dela 1 Ianuarie 1924, spese stabilite până în prezent în suma de Lei 266 se vor vinde la licitație publică în Arad, Calea Radnei Nr. 17 în ziua de 17 Septembrie 1924 la orele 4. d. m.

Arad, la 3 Septembrie 1924.

Exec. jud. reg.: Gh. Ciupuliga.

Păreți de sticlă frumoși, de vânzare la: EISELE, Strada Metianu.

CSÁRY orologier, bijutier și graveur în edificiul vis-a-vis cu Primăria Arad. Depozit de clasice și bijuterii. ATELIER PROPRIU! Cumpără cu cele mai mari preturi aur și argint.

MINISTERUL JUSTITIEI  
Comisiunea de naturalizări.

Conform art. 22 din legea privitoare la dobândirea și pierderea naționalității române, se publica următoarea cerere de naturalizare, spre știința acelor care ar voi să facă vreo întâmpinare, potrivit dispozițiilor art. 23 din zisa lege:

Domnule Președinte,

Subsemnatul Andrei Edmund Kővér farmacist, domiciliat în comuna Aradul Nou, (jud. Timis-Torontal), respectuos vă rog să binevoiți a dispune să mi se acorde cetățenia română. Cu stimă: Edmond Kővér.

**AUTOGEN**

aparate cleitoare, desăvârșitoare, ventiluri reducătoare, pistoane de tăiat și de lipit, pregătite și furnizate

**KAISER și ROTH**

Arad, lângă posta centrală.

Tot aici se capătă praful de lipit pentru fier turnat, în orice cantitate.

## Congresul Silvicultorilor

Timișoara, 15 Sept.

Ieri s'a deschis la Timișoara, cu un ceremonial deosebit, congresul inginerilor silvici, în sala Casinoul civilo-militar.

Prezența dlui ministru Al. Constantinescu președintele societății corpului silvic, a transformat sedința de deschidere a congresului, într-o sărbătoare a domniei-sale, prin simpatia cu care a fost primit și salutat de către congresiști.

D. ministru Constantinescu, deschizând congresul, a pronunțat, în mijlocul aplauzelor unanime, un strălucit discurs făcând istoricul dezvoltării silviculturii la noi, arătând marea importanță pentru economia națională a statului pădurilor, și enunțând în linii generale programul viitor pe care urează corpului silvic să-l înlătuiească cu aceeași pricepere și devotament ca și munca de până acum a silvicultorilor.

Au vorbit apoi d. prefect Costea al jud. Timiș-Torontal și d. primar Gheorghevi, salutând pe oaspeți.

D. Aurel Iliescu a adus omagii entuziasmului, puterii de muncă și energiei cu care d. ministru Constantinescu își îndeplinește programul de activitate ce și l-a impus.

D. ministru Constantinescu a arătat apoi cum codul silvic și reorganizarea corpului silvic, îndeplinite sub ministeriatul dsale la 1910 au fost socotite, pe vremea aceea, la un congres internațional, ca cele mai bune întocmiri din Europa în materia silvică.

Nici nu vă închipuiți, — a spus dsa — de câte dificultăți m'am lovit atunci în munca mea cu colaborarea dlui Antonescu. Am avut în vedere numai interesul țării, am exclus cu desăvârșire politica, am luptat cu societățile străine și am biruit, grație energiei, voinței și autorității mele.

În mijlocul aplauzelor, d. ministru Constantinescu, arată că, odată cu noile con-

diții ale țării, regimul silvic trebuie modificat. Nu trebuie să cerem însă dela ziua prezentă decât atât cât poate da. Numai așa se reușește. Vă promit că voi închina și pentru această nouă, reformă toată puterea mea de muncă.

Prima sedință ridicându-se, congresiștii au participat, în frunte cu președintele lor, la un banchet în grădina Casinoului.

Primul a toastat d. ministru Constantinescu, închinând pentru Familia Regală, armată și congresiști.

D. general Găvănescu, comandantul corpului de armată cu sediul aci, într'un călduros și aplaudat toast, aduce omagiile armatei, marelui român Al. Constantinescu, omului de caracter care, în momentul când a fost arestat din ordinul ocupațiilor cari subjugaseră o mare parte a țării, a avut tăria să sintetizeze, într'un răspuns lapidar, toată credința inimii românești îndoliate: „sunt fost și viitor ministru“. (Aplauze prelungite). Vorba i-s'a împlinit și, prin ea, numele lui Al. Constantinescu rămâne legat de istoria întregirii neamului.

Vorbitorul citește și o scrisoare particulară a dlui ministru Al. Constantinescu, trimisă unui prieten în prezua arestării sale, din care reiese neștrămutata credință ce o avea în sfârșitul victorios al războiului.

Au mai toastat și alți comenseni, tuturor răspunzându-le d. ministru Constantinescu.

După amiază s'a ținut din nou sedința, prezidată de d. ministru Constantinescu.

Au mai participat la sedințe și banchet, dlui ministru Cipăianu, general Prodan, inspector general administrativ Georgescu, etc.

Azi sedințele continuă.

Rep.

## Tribuna liberă

## Cercetășia noastră

Constatări și sugestuni după conferința internațională din Copenhaga

Arad, 15 Septembrie

Tristele repercusiuni ale războiului mondial le cunoaștem cu toții, suferim în urma lor îndeajuns!

„E obicei și aproape inevitabil, ca marile sgușuri sociale să aibă urmări rele în în domeniul artei, științei, — dar în special al moralei!“

Corupțiunea, imoralitatea și interminabilul șir al plăgilor sociale ce ne rodeau înainte de război s'au înțesat și sunt, ce e regretabil încă într-o continuă ascendență.

În situația aceasta postbelică îmbibată și de un cras materialism, se simțea o și mai mare nevoie de instituția Cercetășească care si-a impus ca țel să dea țării — înainte de toate oameni de caracter, — buni și viguroși cetățeni.

Se simțea o îndoiță nevoie de aceasta instituție, deoarece ea este cea mai radicală metodă de educație cetățenească. Cercetășia nu lucrează la suprafață, în extensiune, ca celelalte multe instituții de educație ea lucrează în adâncime în profunzime. Ea începe munca educativă dela început — dela copil, și îl ține sub îngrijirea sa până ce trecând peste fazele adolescenței devine om, în adevărata accepțiune a cuvântului.

Răul principal de care suferim de atâtă anar de vreme și pentru înlăturarea căruia se face și azi așa de puțin, provine în special de acolo, că nu avem oameni de caracter. buni și viguroși cetățeni.

Acest rău credem noi să-l eliminăm prin Cercetășie. El trebuie eliminat în mod radical. Aceasta se poate face numai prin educație. Începând cu generațiile noi, cu copiii de azi opera aceasta grea, dar temeinică, se va putea realiza în decurs de 8—10 ani. E grea? Durează prea mult timp o astfel de operă de purificare și regenerare națională? Desigur nu e ușoară aceasta muncă, dar în schimb e temeinică și producătoare de un rezultat sigur și trainic.

Aceasta e credința noastră. Pentru aceea îi dăm o importanță deosebită mișcării cercetășești, pentru aceea ne revoltăm când vedem că aceasta mișcare tângjește azi, din cauza unor vinovați cari numai merită nici o crutare.

Cum stăm la noi în țară cu Cercetășia? Care este situația în prezent la Asociația „Cercetășii României“. Ce e cu aceasta instituție de o așa de înaltă valoare educativă?

Sunt întrebări la cari a sosit în răspundem.

Cercetășia la noi, abia își face Organizația centrală aproape că nu și-a făcut datoria în trecut, nu și-o face nici azi și din cauza provin toate relele de cari suferim. Cercetășia românească ci chiar și al României, reputația țării noastre născută.

Motivul relelor și asupra cui cea mai mare, o știu prea bine la chiar din intimitatea factorului rău. Am știut-o de mult și noi cercetășiei din colțul de Vest al ne-am dat totodată silința să arătăm, pe cale ierarhică A. S. R. Carol, Comandantul Marelui Legiunilor, căci suntem siguri de buna lui. Revista „Cercetășia“ a dus o eroică luptă pentru înlăturarea răului, în familie. Subsemnatul, redactor revistei, a încercat să-i vorbească Principelui Carol despre acest rău, la conferința comandantilor (impreună multă dibăcie de ajutorul de com. Marelui Legiunilor) în tabăra dela Sibiu.

N'a reușit încercarea, deoarece dl. Mugur, când a văzut tendința natului, l-a întrerupt, începând să-l aducă elogiul, mai apoi a treababil, la alt subiect, în un alt com. conferință.

(În tabăra Sinaia i-s'a luat de aceasta posibilitate).

În situația dată (ce era altceva de subsemnatul, mi-am format conștiința).

În Consiliul Comandantilor, ce a în Arad la 22 Aprilie a. c., am cerut memorii. S'au format atunci două unități care să fie publicate și pe scop promiteau și un însemnat sprijin alii erau de părere ca pe baza memorii să se facă un memoriu care să fie prezentat A. S. R. Carol, în calitate de Comd. supracetășilor. În interesul Cercetășiei am tat propunerea din urmă.

Acest memoriu a fost întocmit de dl. av. dr. Stoinescu, Comand. Arad — și după ce a fost discutat datat definitiv de consiliul com. de a fost trimis, prin Inspectoratul Crisurilor la adresa Com. Marelui (dlui Mugur). Adresa Inspectoratului sit în 9—10 Aug. la București. Prin adr. of. se cerea audiență în mod A. S. R. Principele Carol Com. nostru suprem. La adresa aceasta a mit până'n prezent nici un răspuns.

Prii tăcerea dlui Mugur sântem împiedecați în tendința noastră de un capăt relelor din organizația noastră. Din considerația aceasta și cial din motivul lucrurilor conștate la conferința internațională din Copenhaga unde am văzut că întrelăsurile de au grave repercusiuni și asupra hotărâri să ies din rezervă, să arăte o reticență în public toată vinovăția G. D. Mugur.

Participarea României la conferința cercetășească din Copenhaga

În fine, după multă stăruință, de toate unghiurile țării, și provocă presă, cei autorizați, printr-o sforțare au cedat cerbiei lor și au trimis gațiune constituită adhoc — din persoane care să reprezinte România la ferința Internațională a cercetășilor avut loc între 17—20 August a. c. la haga ce au intrat în componerea acesteia.

mura, își mușcă buza inferioară și mici o auzim într-o curată limbă nească: „Vai! Cum s'o înegrit mura!“

Trecem apoi vechia graniță la pământ, unde se văd încă urmele picior grăniceri și vama și-apoi intrăm în ungureș, sau Valea Jidului, cum îl bătinași.

Cărciunul la care am poposit, este și inteligent, ne povestește că, pe toți munții cari străjuesc satul lung de kilometri, erau proprietatea unui cum locuitorii nu aveau o palmă de pământ pentru pășcut vitele, Pau ucis și făcuse tate singuri.

După ce ne ospătam și răcorim în rântul cărciunului, hotărâm să ne disdeminăm spre cheile Bicazului la depărtare de 15 km.

Cu același entuziasm am primit propoziția auzim din gura cărciunului că mușei ne așteaptă, dușule uitând că practicabilii pantofi Louis Ruize, „măști înroșite de soare, lipsa „rouge“ uluiește și oboseala din timpul zilei.

„Vom trage un somn celebru în asta, să fim întremați pentru drum gândeam eu.

Dar, târziu mi-am adus aminte că de acasă nu se potrivește cu cea din

(Va urma.)

ENGROSS. DETAIL.

## TÂRG MARE DE TOAMNA

## la Magazinul de modă ORIENT

ARAD :: Strada Vasile Alexandri (Salacz-u.) :: ARAD

1 metru Stofă de lână pentru dame 130 cm. lata Lei 165.—  
1 metru Stofă de lână pentru costumi 140 cm. lata Lei 275.—  
1 m. Stofă de lână p. domni 150 cm. lata Lei 190.—  
1 m. Stofă de raglan pentru bărbați 150 cm. lata Lei 290.—  
1 m. Lână curată, Camgarn Lei 450.—  
1 m. Stofă engleză, blumarin închis 150 cm. lata Lei 550.—  
1 m. Stofă vârgată cu măt. 140 cm. lata Lei 375.—  
1 metru de pânză buată 42.—, 1 metru Zefir de ață 45.—, Ciorapi de dame din zăbranc francez 98.—  
Lei. Blănițe, Veloururi, adăvăral engleze, Coccinene, Covervoatiri engleze, Chifon veloururi, Piușchuri de sil, stofe fine negre și Tegethof, Crepe de chin-uri. Toate cu preț însemnat redus. Depozit permanent și mare în stoc engleze pentru domni.  
Trimitte mostre de probă și în provincia: „ORIENT“ Arad.

## „ASTRA“

## Prima Fabrică Română de Vagoane și Motoare S. A. Arad

Adr. telegr.: VAGONASTRA TELEFON: 694 și 900

**SECȚIA MOTOARE:** Autobuse pentru circulație în orașe, stabiliment de băi, și pentru circulație interurbană. Camioane cu transmisie prin cardan, sau lanțuri. (Încărcătură 3 tone). — Automobile cisterne pentru transporturi de ulei, benzină și petrol. Capacitatea 3550 litri. Motoare de benzină de 6, 14, 45, 60 și 90 HP. — Strunguri de precizie pentru tăierea de ghevinduri Withworth sau milimetrice. Distanțe între vârfuri 1000—1200 și 1600 mm. — Prese cu excentric cu cursă de 8 tone. Piese de automobile pentru automobile de lux și camioane de orice marcă. — Piese pentru motoare de benzină de orice marcă.

Produsele noastre se pot procura cu prețuri originale de fabrică dela magaziiile de consignație mai jos notate.

Arad: Întreprindere de Mașini și Automobile str. Alexandri numărul. 6.  
Brașov: „Silvania“ Întreprindere Tehnică S. A. Piața Boilor numărul 7.  
Cernăuți: „Mecano“ S. A. Piața Unirii numărul 9.  
Cluj: Blaga Emil, Piața Ștefan Cel-Mare numărul 3.  
Lugoj: Schwäbische Zentralbank, Filiale Lugoj  
Oradea-Mare: „Economia“ S. A. pt. Comerț și Ind. Piața M.-Viteazul 1.  
Sătmăr: Frații Prințz, Turnătorie de Fier și Fabrică de Mașini  
Sibiu: Compania Anglo-Americană, Bretter Promenade.  
Târgu-Mureș: Biró E. Ing. mech. întrepr. tehnică Strada Ștefan-V. 1a/  
Timișoara: Schwäbischer Landwirtschaftsverein, Gorove-gasse 5.

Nu mai dușia O... dormea un somn adânc, completat cu simfonii intermitente.

Când zorile au început să-și arate zămbetul, eram îmbrăcați, — sau mai bine zis, în picioare, — pentru că ne culcasem îmbrăcați.

Stimata gazdă ne onoră cu lapte proaspăt și cald, care ne mai înviorează.

O pornim pe jos spre Bicaz, pe valea Bistriței, care i-a un aspect deosebit.

După o cotitură de deal, un nor alburu se ridică din desimea pădurii. Pe drum, femei îmbrăcate în catrințe trec grăbite la cosit, iar altele mai harnice, să nu piardă din timpul prețios, merg torcând.

Răsăritul soarelui dă nuanțe frumoase pădurilor.

Ici vezi un munte scăldat în lumină, co'lo spre apus o pădure de-o culoare verde închis, iar în depărtare, spre orizont, se zăresc piscuri înalte, învăluite într-o pânză străvezie de un albastru închis. Mii de floricele de toate culorile își plimb florile stăpâne de capricul zăfirlui. Mărgăritare albe și galbene își scot capetele din fâneața deasă și înaltă.

Duduia O... e năcăjită din cauza pantofilor Louis Quizez cari au binevoit să-și deschidă închieturile; dudua E... cu privirea perdută în zare, nu uită din când în când să-și arunce cei doi ochi caprui catifelai în oglinjoara indispenabilă chiar în

sălbăticia munților și să aplice pe buze un strat de „rouge“; iar dudua P... își fixează ochii spre cer și, ca mai pravoslavnică dintre noi toți, ridică o rugăciune, ca bunul Creator să ne milostivească cu vreme frumoasă.

Ne apropiem de Bicaz cu grupul alb și vesel de căsuțe.

După ce ne aprovizionăm în grabă cu merinde dela singurul „Consum ionic și cu beuturi de tot felul“, grăbim pașii spre malul Bistriței, unde ne așteaptă sub presiune garnitura societății Goetz.

Trăniți cum putem pe platforma unui vagonet, intrăm pe valea îngustă a Bicazului. Mașina pufue din greu, din cauza pantelor rezezi și ne învălue în fumul gros și negru.

Ajungem după o oră de drum în marginea satului Secu. Valea e largă și munții pleșuvi.

Aci am stat trei ore tolăniți pe butuci de brazi în bătaia soarelui, până când M. S. mecanicul și-a terminat dejunul și și-a adus aminte să pornească. După câțva mers, iarăși popas aproape de satul Neagra. De aici, cu ochii liberi se văd vărfurile Ceahlăului spintecând norii.

Duduia E... își examinează cu minuțiozitate specific feminină, mâinele înroșite de soare, cari cu o zi înainte erau albe ca mar-

Numai dudua O... dormea un somn adânc, completat cu simfonii intermitente.

Când zorile au început să-și arate zămbetul, eram îmbrăcați, — sau mai bine zis, în picioare, — pentru că ne culcasem îmbrăcați.

Stimata gazdă ne onoră cu lapte proaspăt și cald, care ne mai înviorează.

O pornim pe jos spre Bicaz, pe valea Bistriței, care i-a un aspect deosebit.

După o cotitură de deal, un nor alburu se ridică din desimea pădurii. Pe drum, femei îmbrăcate în catrințe trec grăbite la cosit, iar altele mai harnice, să nu piardă din timpul prețios, merg torcând.

Răsăritul soarelui dă nuanțe frumoase pădurilor.

Ici vezi un munte scăldat în lumină, co'lo spre apus o pădure de-o culoare verde închis, iar în depărtare, spre orizont, se zăresc piscuri înalte, învăluite într-o pânză străvezie de un albastru închis. Mii de floricele de toate culorile își plimb florile stăpâne de capricul zăfirlui. Mărgăritare albe și galbene își scot capetele din fâneața deasă și înaltă.

Duduia O... e năcăjită din cauza pantofilor Louis Quizez cari au binevoit să-și deschidă închieturile; dudua E... cu privirea perdută în zare, nu uită din când în când să-și arunce cei doi ochi caprui catifelai în oglinjoara indispenabilă chiar în

sălbăticia munților și să aplice pe buze un strat de „rouge“; iar dudua P... își fixează ochii spre cer și, ca mai pravoslavnică dintre noi toți, ridică o rugăciune, ca bunul Creator să ne milostivească cu vreme frumoasă.

Ne apropiem de Bicaz cu grupul alb și vesel de căsuțe.

După ce ne aprovizionăm în grabă cu merinde dela singurul „Consum ionic și cu beuturi de tot felul“, grăbim pașii spre malul Bistriței, unde ne așteaptă sub presiune garnitura societății Goetz.

Trăniți cum putem pe platforma unui vagonet, intrăm pe valea îngustă a Bicazului. Mașina pufue din greu, din cauza pantelor rezezi și ne învălue în fumul gros și negru.

Ajungem după o oră de drum în marginea satului Secu. Valea e largă și munții pleșuvi.

Aci am stat trei ore tolăniți pe butuci de brazi în bătaia soarelui, până când M. S. mecanicul și-a terminat dejunul și și-a adus aminte să pornească. După câțva mers, iarăși popas aproape de satul Neagra. De aici, cu ochii liberi se văd vărfurile Ceahlăului spintecând norii.

Duduia E... își examinează cu minuțiozitate specific feminină, mâinele înroșite de soare, cari cu o zi înainte erau albe ca mar-

## Serată artistică în Cafeneaua „Transilvania“

Din 16 l. c., adăca de Marți seara incolo, „Tajol“ cel mai bun comic al României se produce în programe senzaționale. Alături de „granda“, dansatoare clasică „Micca“ dansatoare internațională, de Böske Tóvölgyi dansatoare engleză, de Gizi Benkö și de vestita pianistă Lanikov în sala dela „Transilvania“. Începutul fix la ora 10. : Măiestru de muzică L. Horváth :: Musicanți țigani sub conducerea lui V. A.

...poate că nici ele n-o doresc —  
...ne pronunțam asupra competenței  
...competenței fiecăreia, în materie de  
...să trimis, România a fost re-  
...a fost bine reprezentată sau  
...delegația noastră, careia i-se impunea  
...esențiale:

...a fi perfect competentă și la curent  
...s'a petrecut, dela răboiu încoace  
...de Cercetășie;

...a fi reprezentativă.

...discuții aici ci ne mărginim a face  
...succintă arătând: națiunile care au  
...să se facem o idee clară  
...a acestui eveniment vom cita  
...câteva persoane care au repre-  
...acele națiuni; cum am fost primiți;  
...delegației României la grandioasa Confe-  
...care au fost reprezentate 35 națiuni  
...de peste trei milioane cercetășii

...R. R. și alții  
...delegații acestor națiuni figurau  
...o pozițiune politică și socială  
...astfel, am văzut: bărbați de stat,  
...distinși generali, amirali, profesori  
...șefi înalți funcționari de stat etc.  
...era reprezentată prin Contele de  
...Englita prin Generalul Baden Pa-  
...a prezidat Jamboreea, Lordul  
...Sir Pickford, Amiralul B. S. The-  
...Colonelul Acland și alții.

...aria, prin contele Khuen-Hedervary,  
...dela Ministerul de externe, pro-  
...universitar dr. Farkas și profesorul  
...Borsický.  
...prin contele Carpegna și căjiva  
...distingiți.

...na, prin Amiralul conte Ts. M. și  
...de Ts. S.  
...insiau delegații distinși ai Chinei,  
...Siamului, Chile, Egiptului și cei-  
...delegații a celor 35 națiuni.

...S. Regele Danemarcei era reprezentat  
...activ prin Amiralul Carstensen.  
...danez — în special presa da o  
...deosebită atenție Jamboreei, că și  
...în tot orașul era o febră  
...pitorescul și simbolicul costum  
...prețiaș il întâlneai pretutindeni.

...delegația noastră, întârziată dela recepția  
...a avut loc Duminică 17  
...cor la Ministerul de externe al Da-  
...s'a prezentat Luni, dimineața di-  
...Primărie unde avea loc conferința.

...intrare am fost oprite neavând insig-  
...om de legitimă proveniență. În timp  
...a această chestiune de formalitate, iată  
...delegația de M. S. Marty ce eșie la  
...orașului, între sala și tinându-se  
...gență rezervă, fă a ne întinde măcar  
...ne comunică pe un ton cam rece și  
...modos, că România nu poate lua parte  
...aștia, din următoarele motive:

...Comisarul Dvoastră național dl Mugur  
...așia de doi ani la nici-o corespun-  
...a Bir. Intern. din Londra, deși biroul  
...special mai mult de 100 adrese.

...Delegatul Bir. Internațional — un sec-  
...dela consulatul nostru din București —  
...mându-se la Sediu Marelui Legiuni spre  
...na chestiunile pendinte, n'a fost primit  
...într-o zi de dl Mugur e prea ocupat  
...a aranjă totul personal cu of. Bir.  
...din Londra. — ceea ce nu s'a întâmplat.  
...datoriile pe cari le aveți către Bir.  
...n'au fost achitate de doi ani.

...Nu ne-ai anunțat oficial despre parti-  
...a Dvoastră la conferință, ci s'a anunțat,  
...o superficialitate caracteristică, numai  
...et. General al Jamboreei dl Inginer Ave  
...din (Junez).

...Până în a 3-a și ultima zi șeful delaga-  
...ției Dl Nedelcu n'a luat parte activă la  
...discuții; aceasta pentru motivul — pe  
...care trebuie să'l recunoască și d-sa, că n'a  
...fost orientat asupra progresului realizat  
...dela răboiu încoace în Cercetășie, în această  
...eminantă școală de educație cetățenească  
...atât de necesară nouă.

...Directorul Bir. Internațional a și făcut o  
...observație sarcastică îndreptată asupra dele-  
...gației, atunci când unul din membrii ei a  
...cerut să nu i-se refuze României dreptul  
...de a vorbi la conferință, Directorul spu-  
...nând că așteptat și s'a uimit mult chiar,  
...că România nu participa în mod activ la  
...discuții.

(Va urma.)  
...S. Ispravnic,  
...membru în asociația „Cercetășii  
...României“, redactorul revistei  
...„Cercetășia.“

## jurul congresului presei minoritare la Timișoara

Câteva lămuriri ce se impun

— Corespondență specială —

Timișoara, 15 Sept.

Presă minoritară din Ardeal și Banat va  
...în cursul lunii Septembrie un congres  
...la Timișoara.

...în fața acestui congres se anunță cu  
...un irendentist evreo-maghiar — Sarkany  
...pe duce înversurată campanie de pogrăbire  
...instituțiilor românești și de discreditare  
...țării peste hotare.

...în fața acestei situații se pune întrebarea  
...că întrunirea ziariștilor minoritari la Ti-  
...șoara va fi de fapt un congres de presă  
...o adunare irendentistă?

...Concluzia firească a faptelor nu poate să  
...așta deoarece în fața acestui congres  
...figurează nici una din personalitățile scri-

Bir. Internațional situația de efectivul cerce-  
...tașilor și a Comandanților deși s'au cerut  
...de repetate ori.

Dupa această ședință, toți delegații, afară  
...de noi, s'au fotografiat în grup.

...În a is dimineața aceleiași zile, s'a întrunit  
...și Comitetul Internațional conștând din: Con-  
...tele Carpegna (Italia) Major Liebrath (Sue-  
...dia) S'r Pickford și Lordul Hampton (Ang-  
...lia) Dr. Svoisik (Cehoslovacia) Contele de  
...Marty (Franța) Em. Teuber (Austria) spre  
...a decide asupra participării noastre la con-  
...ferință.

Președintele Sir Pickford a rugat pe Di-  
...rectorul Bir. Internațional dl H. S. Martin  
...să explice situația și în timp ce directorul  
...expunea acuzaerea noi așteptăm înfrigurati  
...de teama unei noi și rușinoase umiliți ce  
...ne așteaptă.

Dupa această ședință dl Nedelcu șeful dele-  
...gației a fost invitat a lua cuvântul.

...Într-o franțuzească seacatădă probabil de  
...emoțiile rechizitoriului ce ni s'a făcut ră-  
...spunde:

...Că delegația nu are nici o vină de  
...oarece nu i s'a dat posibilitatea de a ac-  
...ționa, la gresilele ce se fac în asociație,  
...greseli pe cari le regretă din inimă și își ia  
...angajamentul personal de a limpezi situația  
...și a împlini toate angajamentele ce le are  
...Asociația Cercetășilor României din trecut  
...precum și cele ce le va avea în viitor.

Cercetășia există în România, a spus dl  
...Nedelcu, dar fiindcă A. S. R. Principele  
...Carol este în prezent prea ocupat cu o altă  
...operă culturală, Cercetășia la noi a fost  
...trecută pe un alt plan, din aceste motive  
...ea nu a putut lua avântul ca în alte țări.

Dl Nedelcu își ia apoi angajamentul și  
...promite că în România Cercetășia se va re-  
...organiza, și încheie discursul Domniei Sale  
...cerându-și iertare pentru gresile din trecut  
...pe care le regretă; deasdată delegația  
...neavând nici o vină, care să îndreptățască  
...respingerea dela conferință.

Remarcăm că într-o astfel de situație,  
...amestecul A. S. R. Principele Carol nu-și  
...avea locul!

Dar e să faci, Șeful delegației, Dl Nedel-  
...cu, nici el nu mai știa cum să iasă din in-  
...cercătură, — pus de alții care au directă  
...răspundere.

În sfârșit Comitetul după ce ne-a ascultat  
...trece în deliberare și ne aduce apoi urmă-  
...toarea rezoluțiune:

Comitetul internațional admite participarea  
...delegației Române la Jamboree însă cu ur-  
...mătoarele condițiuni:

1. Biroul Internațional să nu mai stea în  
...legătură cu dl Mugur, ci să se numească  
...un alt corespondent (mai bine zis Comisar  
...Internațional).

2) Delegația României să-și ia angajamen-  
...tul de a împlini toate îndatoririle din trecut  
...și cele pentru viitor.

La aceste condițiuni Dl Nedelcu, a ră-  
...spuns mulțumind și luând în numele celor 3  
...delegați angajamentul de mai sus.

Dupa această formalitate, membrii Comi-  
...tetului Internațional, ne-a strâns mâna între-  
...ținându-se foarte cordial cu noi. În special  
...Contele Marty Sir. Pickford, Lordul Ham-  
...pton și Contele de Carpegna s'au arătat foarte  
...afabili și bini-voinți față de noi.

Personal întreținându-mă mai mult cu  
...Contele de Marty imi comunica ca obser-  
...vat îngrijorarea noastră și că nu era nevoie  
...de această timiditate.

Rezultă dar din cele expuse că am fost  
...mai întâi erțați și apoi admisi la conferință.  
...Destul de umilitor pentru noi dar în spe-  
...cial pentru țară!

Până în a 3-a și ultima zi șeful delaga-  
...ției Dl Nedelcu n'a luat parte activă la  
...discuții; aceasta pentru motivul — pe  
...care trebuie să'l recunoască și d-sa, că n'a  
...fost orientat asupra progresului realizat  
...dela răboiu încoace în Cercetășie, în această  
...eminantă școală de educație cetățenească  
...atât de necesară nouă.

Directorul Bir. Internațional a și făcut o  
...observație sarcastică îndreptată asupra dele-  
...gației, atunci când unul din membrii ei a  
...cerut să nu i-se refuze României dreptul  
...de a vorbi la conferință, Directorul spu-  
...nând că așteptat și s'a uimit mult chiar,  
...că România nu participa în mod activ la  
...discuții.

(Va urma.)  
...S. Ispravnic,  
...membru în asociația „Cercetășii  
...României“, redactorul revistei  
...„Cercetășia.“

## Marea nenorocire

din gara Arad

Un mort și trei răniți

Arad, 15 Septembrie

Eri pela ora 16 o groaznică ne-  
...norocire s'a întâmplat pe teritoriul  
...gării locale în împrejurările urmă-  
...toare:

Patru muncitori, din serviciul căi-  
...lor ferate, ducându-se să se interese-  
...ze de un vagon garat la rampă,  
...unul din ei intrând în vagon, a clă-  
...tinat un butoiu pentru a vedea dacă  
...este încărcat, sau gol. Deodată o  
...grozavă bubuitură, a răsunat în par-  
...tea locului, iar alți cefești din in-  
...pejurimi ducându-se la fața locului,  
...în fața lor s'a deschis un spectacol  
...înfriorător.

Unul din muncitori, era complet  
...decapitat, creierii fiindu-i împrăștiati  
...pe pereți; iar alții doi, aveau grave  
...fracturi la mâini și picioare. Singur  
...cel de al patrulea, era ușor rănit și  
...a putut da relații asupra celor în-  
...tâmpate. Autoritățile civile, fiind  
...anunțate, au și sosit la fața locului  
...pentru anchetarea cazului. Se pare  
...— din cele constatate — că butoiul  
...care a explodat era încărcat cu  
...spirt și explozia se datorește unei  
...încălcări defectoase. Măine vom re-  
...veni cu amănunte. Rep.

## Deschiderea expoziției zootehnice din Cluj

Cuvântarea principelui Carol

CLUJ, 12. — Azi dimineață, la orele  
...10 a sosit în localitate principele Carol,  
...pentru a asista la deschiderea expoziției zoo-  
...tehnice.

În gară a fost primit de autorități; de  
...aci, întreaga asistență în corpore, s'a in-  
...dreptat spre locul expoziției, unde prin-  
...cipele a fost primit în sunetele „Imnului  
...regal“.

Moștenitorul tronului a luat loc în pa-  
...vilionul special amenajat alături de ofi-  
...cialități.

D. MINISTRUL CIPAIANU salută, în  
...numele guvernului, pe principele moștenitor  
...mulțumindu-i pentru interesul ce poartă eco-  
...nomiei naționale.

D-sa mulțumește de asemenea comi-  
...tetului de organizare, pentru munca depu-  
...să.

D. SEPTIMIU MUREȘANU, prefectul  
...județului și președintele comisiei zootech-  
...nice, aduce laude comitetului pentru opera  
...realizată, ale cărei roade nu vor întârzia să  
...se arate.

D. IONESCU-BRAILA, directorul general  
...zootehnic din ministerul domeniilor, spune  
...că această expoziție arată ce poate Ardea-  
...l pe tărâmul economiei naționale, după  
...cum cea dela Iași a arătat tuturor Moldova  
...agricola.

Cuvântarea  
...prințului Carol

Luând cuvântul pentru a răspunde vor-  
...bitorilor, principele Carol a spus:

Pentru mine este o lucrare înfrigorată

## INFORMAȚIUNI

Personale

D. inspector general administrativ I.  
...Georgescu, prefectul județului Arad, a ple-  
...cat azi dimineață în județ spre a vizita  
...construcțiunile de școli.  
...Inspeția va dura câteva zile.

Dela C. F. R.

Diracțiunea căilor ferate aduce la cu-  
...noștința generală că în nici un caz călă-  
...toriile pe C. F. R. cu reduceri, acordate  
...pentru excursiuni, congrese, expoziții, ser-  
...bări, etc., nu se pot face cu trenurile expres-  
...— chiar dacă în ordinele date nu s'ar spe-  
...cifica acest lucru.

Rămâne deci că asemenea călătorii să se  
...facă numai cu trenurile accelerate, de per-  
...soane sau mixte.

Logodne

Dl dr. Cornel Olariu, directorul Centralei  
...de Ocrotiri din localitate, s'a logodit cu dra  
...Livia Mesaroș din Șeitin.  
...Felicitările noastre.

D-șora Minodora Giurgiu, fica preotului  
...Avram Giurgiu din Bodești, s'a logodit Du-  
...minică în 7 Sept. a c. cu Dl Traian Vraciu  
...din Stâmba, candidat de preot. Felicitări.

Sinucidere

În noaptea de 12/13 Septembrie locuitorul  
...Faur Mihai din comuna Vădaș s'a sinucis  
...prin streangulare. Cazul se cercetează de  
...Jand. Plut. Popa Traian, Șeful postului  
...Vădaș.

România la congresul  
...alianței cooperatiste

Azi se încheie la Gand (Belgia) expoziția  
...internațională cooperatistă, la care a luat  
...parte în mod oficial și cooperația din  
...România.

Cu această ocazie s'a ținut al 13 congres  
...al alianței cooperatiste internaționale, la care  
...România a fost reprezentată prin d. Titus  
...Axente, directorul general al Centralei băn-  
...cilor populare.

Congresul a recunoscut dreptul României  
...de a fi reprezentată în comitetul central al  
...alianței. D. Axente, dela Gand a plecat în  
...Anglia, Franța și Italia, spre a studia or-  
...ganizațiile cooperatiste din aceste țări, și se  
...va înapoia în Capitală la 15 Octomvrie.

Din județ

În noaptea de 11-12 Sept. indivizi ne-  
...cunoscuți au furat din locuința lui Mihai  
...Hoitoa, din comuna Zimand-Cuz haina și  
...lucruri casnice în valoare de 4000 lei. Cazul  
...se cercetează de jand. serg. instr. Po-  
...pescu D-tru, șeful postului jand. Otvenis.

Incendiu

În ziua de 11 Septembrie a incendiat lo-  
...cuitorului Fotel Francisc din comuna Sem-  
...lac o cantitate de 4500 kgr. pae, 500 kgr.  
...grâu, 800 kgr. pleavă și 2 este în valoare  
...de 13000 lei. Cazul se cercetează de jand.  
...plut. Marulescu D-tru, șeful postului jand.  
...Semlac.

Prinderea unei hoațe

Juhasz Ștefan, portarul hotelului „Pod-  
...goria“ în drum către poliția, a întâlnit pe  
...agentul special Filip Gheorghe, căruia i-a  
...reclamat că în timp ce dormea, individua  
...Botoci Irma de 11 ani — de fel din Oradea-  
...Mare — a intrat în cameră — și i-a furat de  
...sub pernă 1000 lei. Numitul agent după o  
...căutare de jum. oră, a reușit să găsească  
...hoafa, pe care a arestat-o, ducând-o la Pre-  
...fectura Poliției pentru a fi anchetată.

Un palat cultural la Ti-  
...mișoara

Comisiunea administrativă a județului Ti-  
...miș a hotărât, în ultima sa ședință, că pentru  
...construirea unui mare palat cultural al ora-  
...șului Timișoara, să se efecteze anul acesta  
...un prim fond de 500.000 lei. Pentru anul  
...viitor d. prefect a înscris în buget suma 1  
...milion. Se crede că Primăria va acorda și  
...ea o mare sumă de bani, așa încât în  
...primăvară să se poată începe lucrările. Noul  
...palat cultural va avea cazino, sală de con-  
...cert, bibliotecă, săli de expoziție, bufet, etc.

Cinematograf

(x) „Șarlatanul“ e titlul piesei care ru-  
...lează de prezent la cinema „Apollo“. Din  
...bucata de teatru de 7 acte admirabile, au  
...spulcat o dramă, iar artiștii de cinema, cari  
...o joacă, au făcut din dăsa un adevărat succes  
...cu meșteșugul lor. Filmul acesta va rula  
...încă azi și mâine.

(x) Vine: „Drum spre fericire“! Un film  
...senzational de al lui Griffith.

Un lectorat de limba ro-  
...mână la Universitatea din  
...Frankfurt a M.

La universitatea din Frankfurt am Main  
...s'a înființat — la intervenția consulatului  
...nostru general — un lectorat de limba ro-  
...mână pe lângă facultatea de filologie ro-  
...mână.

D-nul Nicolae Finta, secretarul consulatu-  
...lui, a fost numit — din partea ministerului  
...instrucției prusian — lector de limba ro-  
...mână.

Un monument pentru  
...ex-împăratul Carol  
...al Austriei

La Soll, în Tirol, i s'a ridicat un monu-  
...ment defunctului ex-împărat Carol al Au-  
...striei. Faptul a fost adus la cunoștința  
...familiei sale la Lequite, care a trimis un  
...dar frumos inițiatorilor monumentului. Ve-  
...teranii tirolezi au primit o panglică de dră-  
...mele de care au prins un medalion cu urmă-  
...toare inscripție: „Dedicat de Maiestatea  
...Sa împăratul Otto și de mama sa Zita“.  
...Bietul „împărat“ ...

Delegația ofițerilor de re-  
...zervă români la Paris

O delegație a uniunii ofițerilor de re-  
...zervă români a sosit ieri dimineață la Paris  
...și a fost întâmpinată de către asociația ofi-  
...țerilor de rezervă români dela Paris.

Delegația a vizitat orașul.  
...Seara a asistat la o recepție organizată  
...de către asociația ofițerilor de rezervă ro-  
...mâni dela Paris. Delegația a fost primită  
...de către generalul Jouraud. Apoi delegația  
...a vizitat mormântul soldatului necunoscut.

(x) Lupta pentru bani și pentru femeie“ un  
...film în 7 acte de aventuri, se va rula în ci-  
...nema „Urania“. Agnes, în vârsta de infanță  
...își pierde părinții. Între rude se începe o  
...luptă desperată pe viață și pe moarte pentru  
...ca să câștige averea copilei. Un servitor  
...negru și un detectiv din Londra, descoperi  
...în fine banda care vâna după moștenirea  
...copilei și după multe aventuri Agnes se  
...vede fericită. Filmul va sta în program  
...până Joi.

## O nouă conferință a ...Micei Antante ...la Arad?!

Se svonește, în cercurile politice, că  
...înapoarea în țară a dlui Duca este în  
...strănsă legătură cu înținerea unei nouă  
...conferințe a Micei Antante pe teritoriul  
...țării noastre și de data asta orașul ales  
...pentru desbateri a fost Aradul. Știrea  
...este destul de semnificativă, orașul  
...nostru fiind un important centru indu-  
...strial — economic la granița apuseană  
...a României.

Deschiderea conferinței, se pare a fi  
...fixată pe ziua de 27 Septembrie, dată  
...care coincide și cu marele serbări ale  
...presei, care vor avea loc în salonul  
...mare al restaurantului „Crucea Albă“.

Despre fastul acestor serbări, soco-  
...tim că orice relație ar fi zadarnică, unul  
...din reporterii noștri având indicii a-  
...proape sigure, că la serbările din seara  
...zilei de 28, vor lua parte și delegații  
...veniți cu ocazia conferinței ...dacă —  
...bineînțeles — ea se va ține.

Cooperarea italo-română

Morning Post publică telegrama următoare  
...a corespondentului său din Roma:

Neînțelegerile cari au existat între Italia  
...și România au fost îndreptate, animozitatea  
...s'a risipit, și acum aceste două țări, vor  
...întra într-o spiră de cordialitate, în relații  
...de nouă foloase reciproce și dezvoltare. Așa  
...spune d. Alexandru Constantinescu, mi-  
...nistrul român de agricultură, care a avut  
...convorbiri cu d. Mussolini. D. Constanti-  
...nescu adaugă că în două sau trei luni Ro-  
...mânia va fi complet adaptată noului său  
...sistem vamal, și atunci va fi în stare să  
...încheie tratate comerciale.

Primul din aceste tratate va fi după  
...toate probabilitățile încheiat între România  
...și Italia.

Ministrul român a expus pe larg dez-  
...voltarea forțelor hidraulice ale țării lui și  
...propunerea făcută de guvernul lui pentru  
...numirea unei comisuni italo-franco-elvețiene,  
...spre a studia posibilitățile hidro-electrice ale  
...României. D. Mussolini a promis că ex-  
...perți tehnici italieni vor fi la dispoziția  
...comisuni.

D. Alex. Constantinescu a spus premieru-  
...lui italian că concetățenii lui ar voi să vie  
...în Italia ca să studieze metodele italiene de  
...agricultură, irigație, dezvoltarea pământului,  
...precum și sistemele de contabilitate de sta-  
...tistică italiene.

BON pentru un  
...ANUNȚ de  
...publicat la rubrica  
...Mica Publicitate  
...16 Sept. 1924

# Economice.

## Acordări și estinderi de avantagii industriale

Comisia industrială în ultimele ședințe ținute la ministerul de industrie și comerț a emis următoarele avize cu privire la acordare de avantagii industriale deferitelor întreprinderi din teritoriile alipite:

### Extinderi de avantagii industriale

Idem pentru extinderea avantajilor legii industriale acordate prin J. C. M. No. 1429 din 1924 fabricii de făină, cherestea, ulei și dimie a d-lui Simion Boariu din comuna Obrăja, județul Caraș-Severin și asupra destileriei de țuică

Idem pentru extinderea avantajilor legii industriale acordate prin J. C. M. No. 1539 din 1923, fabricii de lăzi și alte articole de lemn a d-lui S. Leibovici din comuna Gura Humorului și asupra secțiunii pentru fabricarea de dranițe și șindrile ce s'a înființat pe lângă vechea fabrică.

Idem pentru adăugirea emblemei de „Lica“ la fabrica de industrie alimentară Carol Albrecht din Sibiu pentru care s'au acordat avantagiile legii industriale prin J. C. M. No. 3824 din 1921.

### Acordări de avantagii industriale

Se dă aviz favorabil — pentru a se bucura de avantajile legii industriale — următoarele mori și fabrici:

Tipografia ce d-nii H. Bein și M. Rottleder posedă în com. Cernăuți.

Fabricii de ulei ce d. Vasile Sidorlac voeste a înființa în comuna Petreceni, Siret.

Fabricii de tricotate și ciorapi ce fabrica de tricotate și ciorapi „Lux“ societate c. g. l. posedă în Cernăuți.

Fabricii de ciorapi și tricotate „Tricot“ ce d-nii H. Schwartzmann și I. Soihert voeste a înființa în Cernăuți.

Fabricii chimice „Acida“ ce d-nii dr. Silbermann Eugen și Stefan Ullmann, societate în nume colectiv voeste a înființa în comuna Oradea-Mare.

Fabricii de cherestea ce d-nii Vakar Lajos et Co., Producători și comercianți de lemne posedă în comuna Imper, Ciuc.

Fabrica de cherestea ce d. Melchior Fekete posedă în comuna Tg.-Mures.

Fabricii de cherestea cu tâmplărie ce d. Ludovig Bustya întreprindere tehnică și fabrică de cherestea posedă în com. Târgu-Mures.

Fabricii de cherestea ce d. Josef Orhan posedă în comuna Cârța, Ciuc.

Fabricii de cherestea, lemnărie ce domnii Andrei Kocsis et Fii posedă în Brașov.

Fabricii americane de cue ce domnii Banciu și Muller societate în nume colectiv posedă în comuna Orlat.

Fabricii de cherestea și lăzi ce d. Martin et Co. posedă în comuna Săliște, Sibiu.

Fabricii de împletituri și țesături ce I. Teutsch et Co. S. A. din Brașov posedă în Brașov.

Fabricii de cherestea ce d. Mendel Gottesmann posedă în comuna Patrauți Storojinet.

Fabricii de cherestea ce d. Carl Reif posedă în comuna Sucevița, Rădăuți.

Fabricii de cherestea ce d. Moses Got-

denzweig posedă în comuna Câmpulung, Bucovina.

Fabricii de cherestea ce d. Febl Goth posedă în comuna Marginea, Rădăuți.

Fabricii de cherestea ce d. Rosenheck Isidor posedă în comuna Ciuc.

Fabricii de cherestea ce domnii Th. Gh. Diaconu și N. Iosep posedă în comuna Vama, C. Lung.

Fabricii de cherestea ce d. Naftuli Scharf posedă în comuna Sucevița, Rădăuți.

### Convenția pentru plata datorităilor contractate în Anglia

S'a semnat jurnalul consiliului de miniștri prin care s'a aprobat convențiunea încheiată la Londra între delegații creditorilor englezi și cei ai comercianților români privitoare la plata datorităilor antebelice. În același timp s'a ratificat și acordul încheiat la 13 Iunie a. c. relativ la creanțele elvețiene în România.

### Plata pământurilor expropriate

Ministerul de finanțe a trimis un ordin confidențial administrațiilor financiare, prin care le invită să ia măsuri cât mai urgente, ca acum la strângerea recoltelor, sătenii să fie obligați să plătească ratele la pământul expropriat.

Cu această ocazie se amintește organelor fiscale, să nu mai facă execuții forțate, acolo unde se constată că nu din rea voință nu se plătește.

## Devizele și valuta.

R a d o r, 15 Septembrie.

Zürich: Deschiderea: Inchiderea:

Berlin: 126.50 — 126.50

Amsterdam: 203.62.50 — 203.75

New-York: 530.75 — 530.50

Londra: 2369.62.50 — 2370.—

Paris: 2855.— — 2855.—

Milano: 2325.— — 2325.—

Praga: 1592.50 — 1585.—

Budapesta: 6887.50 — 6887.50

Belgrad: 695.— — 705.—

București: 285.— — 285.—

Varșovia: 102.50 — 102.50

Viena: 7475.— — 7485.—

București închiderea: Paris 10.40, Londra

855, Berlin—, Newyork 192.—, Milano 843,

Zurich 36.—, Viena 27.—, Praga 576, Buda-

pesta —

Valute: Napoleon 760, Marca de aur 47, leva

135, lira turcească 108, font englez 860, franc

francez 11.50, franc elvețian 37.50, lira 840,

drachma 380, dinar 245, dolar 191.—, coroana

austriacă 27.—, coroana maghiară 26.50, so-

col 560, Marca polonă 36.—.

### CRONICA SPORTIVA.

## Premiul I-a câștigat „Cama“ (Amte) contra Gloria 4:3

Campionate — Alte noutăți

Arad, 14 Septembrie

Doi ani consecutiv acest premiu era în posesiunea Gloriei, mai rămănea ea și de rândul acesta să ia victoria și-i-ar fi trecut definitiv în posesiune. Deși în această sesiune s'a disputat numai de trei echipe locale cat. I-a — lipsind S. G. A. (ATE) — acest premiu și după situația începutului se credea Gloria sigură pe izbândă conducând cu 2 puncte, totuși însușirea muncitorilor din ultimele 15 minute ale jocului au dăruit complet această situație, ajungând la 4 puncte sigure și prin urmare la o victorie binemeritată. Dăm mai jos felul cum acest match interesant a decurs.

### Cama (Amte) — Gloria 4:3

Amândouă echipele sunt formate dintre titularii cei mai aprigi așa că chiar prin felul acesta nivelul jocului din primele momente a fost înverșunat și interesant. Dacă tragem o paralelă între echipele acestea vom găsi următoarele constatări. Înaintașii Gloriei îndosebi tripleta a fost partea doar cea mai bună a echipei până când extremele stânga și dreapta puțin corespunzătoare, la muncitori chiar invers aripile formau partea periculoasă: halți la fel doar Kajtör — Gloria s'a pronunțat față de partenerul advers, apărarea Gloriei însă a lăsat mult de dorit pe când la muncitori s'a remarcat oarecare omogenitate mai stabilă și perfectă. Și chiar din cauza apărării Gloriei din indolența aperiectiei de plasare și bagatelizarea adversa-

rului ear cu 11 m. a trebuit să-și alunge victoria sigură din mână.

La ora 10 înainte de masă arbitru dr. Teofil Morar suflă începutul matchului care începe cu dibuiri și puțină nesiguranță, dând încetul cu încetul teren de validitate Gloriei, care se și instalează pe partea adversară și 11 m. dat Gloriei ajunge în posesiunea portarului muncitorilor. Atacurile Gloriei în lanț și în al 31 m. Prešovski marchează puternic 1 goal pentru G. După începere cuvântul este tot al Gloriei dar înaintașii greșesc ținta. Iatăia repriza se termină cu preponderanța Gloriei și cu rezultatul

1:0 pt. Gloria

Îndată după începerea reprizei a doua muncitorii își iau avânt și atacă vehement dar fără rezultat, ajung doar numai la 1 corner. După ce portarul Kiss (Gloria) trimite mingea bine înainte pe teren pe care o prinde Vasváry și în m. al 8-lea marchează încă un goal bine plasat, rezultatul

2:0 pt. Gloria

Jorul continue cu vehemență muncitorii forțează, printr'un „fault“ în careu se dictează un 11 m. contra Gloria pe care îl valorifică Auer I., situația

2:1 pt. Gloria

aceasta este în al 18 m., iar de aci începând roș-negri preciau cuvântul și înaintea cu un avânt plin de însuflețire care numai la această

echipă se poate observa. În al 30-lea minut Auer II printr'o ieșire trece repede peste apărarea G. și marchează încă 1 goal, fiind

2:2

rezultatul care dă atâtă energie echipelor că în restimpuri relativ foarte scurte roș-negri mai dau încă 2 goaluri și își asigură victoria aceasta binemeritată, punând astfel în discuție încă pentru mult timp premiul câștigat.

În ultimele minute Gloria preia ofensiva și prin goalul marcat din 11 de Prešovski se termină cu scorul de 4:3 pentru muncitori. Situația definitivă este următoarea:

1. Clubul Muncitorilor;
2. Clubul Athletic;
3. Gloria-CFR.

### Campionate

Reg. Arad

Jiul S. G. A. (ATE)

Începându-se odată jocurile pentru campionate, putem totodată invoca și „Scandalurile“ care fac atâtă cinste sportului nostru. Am putea spune că disciplina dintre echipe și echiperi s'a cam prăbușit mai vârtos la unele societăți sportive, — dar de mai multe ori persoana arbitrilor este calificată prin aceste incidente și nereguli de pe teren. Nu dorim să acuzăm pe nimeni, — dar arbitru conducător își ia răspunderea pentru cele ce se petrec.

Și astfel de matchuri nu poartă titlu de educație fizică, ci iau dreptul calificativul de „prăbușirea moravurilor...“

...Matchul de Duminecă după masă a fost cazul tipic de incorectitudine și desordine iar debutanții unii dintre jucătorii echipei „Jiul“...

Amenințări, insultări și loviri directe și intenționate sunt atribuite matchului dintre Jiul-S. G. A., iar atracția propriu zisă a sportului a rămas... După toate aceste întâmplări oricine își poate face un tablou fidel și real despre acest joc-nejoc — care s'a terminat înainte de a se fi jucat timpul regulamentar.

În repriza întâia „Jiul“ dominează și ia două puncte, în repriza a doua mai mult S. G. A. (ATE) este în front și îi succede să egaleze, când cei dela „Jiul“ probal i supărați de această situație încep acțiunea în alte direcții — ceea ce provoacă suspendarea jocului. Arbitru: Burdan.

Ludovic Losonczy

orologier și giuvaiergiu  
Arad, Piața A. Iancu 1.

Mare depozit în tot soiul de bijuterii de aur și br articoli de argint, cuțite, linguri, furculițe. Cu mari prețuri cumpără aur, argint și pietri de

# Tipografia „Aradul“

aranjată cu cele mai moderne mașini de tipar și cele mai moderne litere pentru pregătirea tuturor lucrărilor aparținătoare acestei branșe, precum: reviste literare, anuare școlare, invitări de cununie, botez, petreceri, bilete de vizită, etc. etc.

# Tipografia Aradul S. P. A.

ARAD, Bul. Reg. Maria 12. (În curte la dreapta)

## La „Omul Sâlbatec“

azi și în toată seara este dela 10 ore în sus varieteu cu artiști noi și cu program nou surprinzător. Zilele acestea: Viola G. comică vestită în țara întreagă, membră la „Royal Orfeum.“ :: Iazz-Bandă. :: Dans de parchet.

Tiparul Tipografiei „Aradul“ S. P. A. în Arad.

Cenzurat: PREFECTURA JUDEȚULUI